

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2170^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
2 НОЯБРЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2170)	1
Утверждение повестки дня	1
Жалоба Анголы на Южную Африку:	
письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 31 октября 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13595)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2170-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 2 ноября 1979 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Серхио ПАЛАСИОС
де ВИССИО (Боливия).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2170)

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Анголы на Южную Африку:

письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 31 октября 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13595).

Заседание открывается в 16 час. 45 мин.

Утверждение повестки дня.

Повестка дня утверждается.

Жалоба Анголы на Южную Африку:

письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 31 октября 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13595)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с решением, принятым на 2169-м заседании, я приглашаю представителя Анголы занять место за столом Совета Безопасности; я приглашаю представителей Бразилии, Кубы и Либерии занять места, отведенные для них рядом со столом Совета.

По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола) занимает место за столом Совета Безопасности; г-н Корреа да Коста (Бразилия), г-н Роа Коури (Куба) и г-н Табман (Либерия) занимают места, отведенные для них рядом со столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить членам Совета Безопасности о том, что мной получены письма от представителей Вьетнама, Колумбии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мозамбика и Югославии, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с установившейся практикой и, с согласия членов Совета, я намерен пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), г-н Лиевано (Колумбия), г-н Монтассер (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Лобо (Мозамбик) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них рядом со столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Члены Совета имеют текст проекта резолюции, авторами которой являются Бангладеш, Замбия, Кувейт, Нигерия и Ямайка, содержащийся в документе S/13601. Авторы попросили меня объявить о том, что Габон стал соавтором данного проекта.

4. Я также хотел бы обратить внимание членов Совета на текст письма постоянного представителя Южной Африки от 2 ноября 1979 года на имя Генерального секретаря [S/13604].

5. Первым оратором является представитель Ливийской Арабской Джамахирии, который хотел бы сделать заявление в качестве Председателя Группы африканских государств, избранного на ноябрь месяц. Соответственно я приглашаю его занять место за столом Совета, чтобы сделать свое заявление.

6. Г-н МУНТАССЕР (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности на этот месяц и поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность сделать заявление в качестве Председателя Группы африканских государств в ноябре.

7. В письме от 31 октября [S/13595] постоянный представитель Анголы обратился с просьбой о срочном созыве заседания Совета Безопасности по вопросу об агрессии расистского режима Южной Африки против его страны. Группа африканских государств в Организации Объединенных Наций, в которой я имею честь быть Председателем в этом месяце, провела вчера утром заседание и приняла решение просить Совет срочно собраться для обсуждения этого вопроса. Группа выразила свою солидарность с правительством и народом Анголы в их борьбе против наглой агрессии, совершенной расистским режимом меньшинства Южной Африки 28 октября.

8. В ходе этого наглого акта агрессии расистский режим Южной Африки совершил массированное нападение с использованием десантных и наземных сил, в результате которого погибло много ни в чем не повинных людей из Анголы и были уничтожены жизненно важные экономические районы в Лебе. Агрессоры разрушили железнодорожные пути, туннель, ведущий к железной дороге в Лебе, четыре моста, пять автомобилей и один автобус. В Порту-Алешандри 11 вертолетов типа «Пума» высадили войска особого назначения, которые осуществляли акты саботажа, блокировали главные дороги и подвергали безоружное население преступным актам запугивания. Железнодорожные пути около Лубанго, Каванго и Тенго были также уничтожены, и были заминированы дороги, идущие через Лубанго, Джамбу и Чамутете.

9. Расистский режим Южной Африки неоднократно совершает частые и наглые акты агрессии против прифронтовых государств вообще и против Народной Республики Ангола в частности по целому ряду причин, а именно: этот режим хотел бы подорвать стабильность прифронтовых государств, чтобы ослабить оказываемую ими неустанно поддержку освободительным движениям народов Южной Африки, Намибии и Зимбабве. Он хочет также помешать экономическому и социальному развитию этих стран.

10. Обсуждаемый вопрос совершенно ясен. Расистский режим Южной Африки вновь совершил наглый акт агрессии против африканского государства — Народной Республики Ангола, государства — члена Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций.

11. Эта возмутительная агрессия совершается впервые. Расистский режим Южной Африки уже по привычке совершает акты агрессии против соседних государств в нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности и Устава Организации Объединенных Наций.

12. Сразу же после того, как народ Анголы обрел независимость после многих лет борьбы и ценой бесчисленных жертв и потери ресурсов, расистский режим Южной Африки совершил серьезный акт агрессии против этого нового не-

зависимого африканского государства. Это произошло в марте 1976 года. В это время Совет Безопасности принял резолюцию 387 (1976), в которой он осудил наглую агрессию южноафриканского расистского режима против Народной Республики Ангола. В пункте 2 этой резолюции Совет потребовал, «чтобы Южная Африка неукоснительно уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность Народной Республики Ангола».

13. Расистский режим Южной Африки агрессивен по своему характеру, и ясно, что мир и безопасность данного региона постоянно находятся под угрозой вследствие существования расистских режимов на юге Африки. Указанные расистские режимы пренебрегают решимости удержать народы этого региона в своем подчинении. Они отчаянно пытаются сдержать растущий прилив и остановить бурную волну национального освобождения в Южной Африке, Намибии и Зимбабве.

14. Отвратительно и возмутительно то, что агрессивный расистский и фашистский режим Южной Африки все еще пользуется поддержкой некоторых западных стран. Эти страны утверждают, что они — друзья Африки, но в то же время эти государства по-прежнему увеличивают свои инвестиции и оказывают все большую экономическую и техническую помощь расистскому режиму Южной Африки несмотря на резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, призывающие к осуществлению эмбарго на поставки вооружений Южной Африке.

15. Помощь некоторых западных стран в технической и экономической областях позволила расистскому режиму меньшинства в Южной Африке развивать свой ядерный потенциал. В заявлении от 26 октября 1979 года Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обращает внимание международного сообщества на страшные последствия для международного мира и безопасности, в частности на юге Африки, вызванные тем, что Южная Африка, как сообщалось, взорвала ядерное устройство 22 сентября:

«Эта акция колониалистского и расистского режима Претории является зловещим свидетельством полного пренебрежения со стороны режима, одержимого идеей увековечения безумной политики расового господства и колониальной эксплуатации вопреки гневным протестам международного сообщества» [S/13590, приложение, пункт 1].

16. Те государства, которые дали расистскому режиму Южной Африки возможность развить собственную ядерную мощь, сейчас должны нести ответственность за этот отвратительный акт. Те, кто помогает южноафриканскому режиму, должны знать, что они помогают нашему врагу, нашему худшему и самому жестокому врагу в Аф-

рике. Они должны сделать выбор между Африкой и врагом Африки.

17. Группа африканских государств обращается к Совету с призывом принять эффективные и действенные меры против расистского режима Южной Африки с целью осудить Южную Африку за грубую агрессию, совершенную против Народной Республики Ангола, потребовать, чтобы Южная Африка уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность Анголы, и принять эффективные меры против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

18. Г-н ЛУСАКА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре. Моя делегация убеждена в том, что вы будете умело руководить нашей работой и приведете ее к успешному завершению. Вы — мудрый и обладающий большими дипломатическими способностями человек.

19. Я хотел бы также воздать должное вашему предшественнику, моему доброму другу представителю Бангладеш послу Кайзеру. Он пользуется известностью и большим уважением за свои выдающиеся способности и преданность работе Совета Безопасности. То, что он эффективно выполнял свои функции, будучи представителем Совета на заседаниях и тогда, когда он представлял нас, не было неожиданностью.

20. Народная Республика Ангола довела до сведения международного сообщества о серьезных актах агрессии, совершенных против нее южноафриканским фашистским режимом меньшинства. Представленные нам факты, как это указано в коммюнике Политбюро Центрального комитета МПЛА — Партии труда [S/13599], заключаются в том, что 28 октября 1979 года южноафриканские расистские войска осуществили массовое нападение десантными и наземными силами на Анголу в главных городах ее южных провинций — Порту-Алешандре, Мосамедиш и Лубанго, вследствие которого погибли 18 гражданских лиц и несколько солдат. В результате этого варварского нападения были разрушены жизненно важные экономические объекты и сеть связи.

21. То, что Южная Африка совершила против Анголы серьезный акт агрессии, нашло дальнейшее подтверждение во всеобъемлющем, ясном и логичном выступлении моего брата и коллеги посла Анголы, сделанном им вчера [2169-е заседание]. Факты очевидны. Перед Советом Безопасности вновь стоит задача выполнить свою ответственность как органа, в первую очередь отвечающего за поддержание международного мира и безопасности.

22. Пусть же никто из членов данного Совета не заявляет о своем неведении по поводу уг-

розы, которую представляет Южная Африка международному миру и безопасности. Пусть же ни один из членов Совета не упорствует в желании приуменьшить серьезность грозящего взрыва в Южной Африке в результате существования расистских режимов меньшинства в Намибии, Зимбабве и самой Южной Африке и проводимой ими политики.

23. Агрессия Южной Африки против Народной Республики Ангола является одной из целой серии агрессий, которыми характеризуется политика этой страны, направленная на дестабилизацию прифронтовых государств, чтобы ослабить нашу твердую поддержку движений освобождения в Намибии, Зимбабве и Южной Африке. Расистские режимы меньшинства в Претории и Солсбери подобным же образом активизируют свои неспровоцированные нападения на Ботсвану, Мозамбик и Замбию, убивая тысячи ни в чем не повинных гражданских лиц и уничтожая ценное имущество.

24. Лишь на прошлой неделе мы, в Замбии, стали жертвами хорошо скоординированной, предпринятой по двум направлениям атаки со стороны оси Претория — Солсбери, осуществленной одновременно против наших южной и западной провинций. Наши силы безопасности были мобилизованы для атаки 400 мятежных родезийских солдат в южной провинции и 600 южноафриканских солдат в западной провинции.

25. Сегодня жертвой агрессии стала Ангола. Вчера была Замбия. Завтра, может быть, это будет Ботсвана или Мозамбик или все мы сразу. В качестве прифронтовых государств мы высоко ценим конкретную материальную помощь, оказываемую нам многими нашими друзьями в международном сообществе, мы признательны им за эту помощь, а также за их недвусмысленное выражение солидарности с нами в деле борьбы за освобождение Южной Африки.

26. Будем откровенны — мы в то же время глубоко озабочены поведением целого ряда крупных западных держав. Их реакция на акты агрессии против нас со стороны расистских режимов меньшинства оставляет желать лучшего, поскольку тысячи людей погибли и продолжают гибнуть от рук расистских режимов меньшинства в Южной Африке. Миллионы продолжают томиться, являясь жертвами жестокого режима угнетения, проводимого в Южной Африке.

27. Реакция крупных западных держав сводится к мягкому осуждению режимов расистского меньшинства. Чаще всего, прибегая к двуличию, они предпочитают выражать сомнение. Некоторые из этих западных держав, считая модной позицию поборников свободы, решительно реагируют на якобы существующие притеснения отдельных граждан в некоторых странах. Они по-прежнему закрывают глаза на вопиющие акты,

совершаемые режимами меньшинства на юге Африки. Видимо, их не беспокоит совесть. Да, у них, вероятно, двойной подход к ценности человеческой личности.

28. Режимы Претории и Солсбери продолжают совершать эти акты агрессии против прифронтовых государств, в то время когда идут переговоры по Зимбабве и Намибии. Некоторые проявляют чувствительность и оживляются лишь тогда, когда Совет Безопасности справедливо призывает, как в данном случае, отреагировать на эти акты агрессии в соответствии с его ответственностью по Уставу. Мы слышим предложения о том, что подобные заседания могут лишь осложнить переговоры. Какое двуличие!

29. Давайте не будем уваливать от обсуждения вопросов. Любой истинно заинтересованный в том, чтобы Совет Безопасности на своих заседаниях не осложнил переговоры, должен направить свое внимание и усилия на предотвращение возобновления подрывных действий агрессивных сил против прифронтовых государств. Если бы не было агрессивных актов против нас, у нас не было бы причины представлять жалобу Совету. Предотвращение агрессии позволило бы не созывать заседаний Совета по вопросу об агрессии.

30. Все прифронтовые государства по-прежнему стремятся путем переговоров урегулировать проблемы в Зимбабве и Намибии. Проблема состоит не в нас и не в освободительных движениях. Проблема заключается именно в том, что режимы расистского меньшинства продолжают оказывать сопротивление переменам даже мирными путями. Речь идет о Намибии: мы делаем буквально все возможное и невозможное, чтобы способствовать осуществлению доклада Генерального секретаря на основе резолюции 435 (1978). Южная Африка до сегодняшнего дня не согласилась даже в принципе, с достойным похвалы предложением покойного президента Анголы Нето о демилитаризованной зоне.

31. Имеются также данные о том, что Южная Африка склонна уйти от подлинного решения проблемы Южной Родезии. Режим Претории угрожает военным вторжением в Зимбабве, если будет достигнуто урегулирование, не устраивающее его марионеток в Солсбери. Международное сообщество и особенно Совет Безопасности должны серьезно подойти к делу, учитывая, что такие угрозы чреватые зловещими последствиями для международного мира и безопасности.

32. Устремления Южной Африки стать ядерной державой должны также рассматриваться в контексте ее намерения увековечить правление белого меньшинства в Южной Африке. Ядерный потенциал Южной Африки направлен на шантажирование и запугивание Африки, чтобы заставить ее отказаться от поддержки угнетенного

народа. Южной Африке оказывают содействие некоторые члены Совета Безопасности в осуществлении ее ядерной программы, что действительно достойно сожаления. Вновь такое сотрудничество является объектом подозрений. Мы хотели бы знать, как подобное содействие может истолковываться, совместимо ли оно с подлинным желанием прилагать усилия в целях мирных перемен в Южной Африке.

33. Моей делегации больше нечего сказать по этому вопросу. Мы считаем, что Совет Безопасности должен срочно принять меры по рекомендациям семинара, проведенного в Лондоне в марте 1979 года по вопросу о ядерном сотрудничестве с Южной Африкой [см. S/13157].

34. Сейчас я имею честь представить от имени делегаций Бангладеш, Габона, моей делегации, Замбии, Кувейта, Нигерии и Ямайки проект резолюции, содержащийся в документе S/13601. Разрабатывая эту резолюцию, мы приняли во внимание резолюции 387 (1976) и 447 (1979), в которых Совет осудил некоторые предыдущие акты агрессии Южной Африки против Анголы и потребовал, чтобы режим Претории скрупулезно уважал независимость, суверенитет и территориальную целостность данной страны. Поскольку Южная Африка, совершившая новые акты агрессии против Анголы, безусловно, нарушила резолюции Совета, мы испытывали искушение представить более строгую резолюцию, ориентированную на конкретные действия в соответствии с главой VII Устава.

35. Проект резолюции, представленный сейчас Совету, весьма мягок в свете серьезного положения, вновь созданного агрессией Южной Африки против Анголы. Эта резолюция имеет ограниченную политическую цель. Мы просим сейчас Совет Безопасности сделать следующее: а) решительно осудить агрессию Южной Африки против Народной Республики Ангола; б) призвать правительство Южной Африки незамедлительно прекратить все акты агрессии и провокаций против Народной Республики Ангола и немедленно вывести все свои вооруженные силы из Анголы; в) потребовать, чтобы Южная Африка неукоснительно уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность Народной Республики Ангола; д) потребовать также, чтобы Южная Африка немедленно прекратила использование Намибии, территории, которую она незаконно оккупирует, для осуществления актов агрессии против Народной Республики Ангола или других соседних африканских государств; и е) просить государства-члены в срочном порядке оказать Народной Республике Ангола и другим прифронтовым государствам всю необходимую помощь для укрепления их оборонного потенциала.

36. Совет Безопасности вскоре должен рассмотреть вопрос о южноафриканской агрессии про-

тив Анголы во всех ее аспектах. Такое всеобъемлющее и тщательное рассмотрение данной серьезной проблемы, безусловно, будет основой доклада Генерального секретаря, который он представит в соответствии с резолюцией 447 (1979). Я надеюсь, что мы оправдаем ожидания и доверие, которые ангольский народ по-прежнему возлагает на Совет.

37. От имени соавторов я предлагаю Совету единогласно принять проект резолюции S/13601 в качестве временного ответа на продолжающуюся агрессию против Анголы.

38. Г-н МИЛЛС (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас в связи со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Моя делегация особенно рада тому, что вы, представитель братской латиноамериканской страны и дипломат такого высокого ранга, руководите сейчас нашей работой.

39. Я также хотел бы поздравить вашего предшественника посла Кайзера, исполнявшего обязанности Председателя Совета в октябре. Это был спокойный месяц для Совета с точки зрения заседаний, но мы убеждены в том, что особые качества посла Кайзера как дипломата и его значительный опыт всегда были в нашем распоряжении.

40. Совет проводит заседание в ответ на просьбу постоянного представителя Анголы, который вчера дал нам полную информацию о последней преступной агрессии Южной Африки 28 октября против его страны, приведшей к тяжелым человеческим жертвам среди гражданского населения и ущербу для собственности. Это лишь последнее из серии жестоких и преднамеренных нападений, на которые постоянно обращается внимание Совета. Не нужно других доказательств того, что политика расистского режима Южной Африки представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Постоянно совершая акты вооруженной агрессии против своих соседей, расисты всегда показывали, что они игнорируют принципы международного права и Устав Организации Объединенных Наций. Эти нападения совершаются с целью помешать международным усилиям, направленным на решение проблемы юга Африки. В настоящее время ведутся переговоры с участием всех заинтересованных сторон по вопросу о независимости Намибии на основе предложений покойного президента Анголы Нето. Стратегия запугивания путем насилия и террора, осуществленная в Кассинге, повторяется, чтобы саботировать международные усилия, направленные на достижение урегулирования вопроса о Намибии путем переговоров.

41. В настоящее время перед Советом стоит вопрос: будет ли он продолжать позволять Южной Африке осуществлять незаконную и звер-

скую агрессию. Совершенно очевидно, что те, кто все еще остаются друзьями Южной Африки, будут защищать ее. Фашисты Претории, таким образом, не стесняются и осуществляют нападения на соседние африканские государства, следуя политике произвола. Ямайка по-прежнему считает, что только принудительные меры Совета и применение его полномочий по Уставу будут эффективными, чтобы приостановить угрозу Южной Африки. В частности, мы считаем, что введение обязательных всеобъемлющих санкций против Южной Африки по статье 41 Устава обуздывает агрессивные аппетиты Южной Африки и лишает ее средств для повторения актов, которые мы вновь сегодня обсуждаем и которые, как мы надеемся, осудим.

42. Проект резолюции, представленный на рассмотрение Совета рядом стран, в том числе и Ямайкой, по нашему мнению, представляет собой минимум действий, которые Совет может принять в данных обстоятельствах. По сути дела, Совет должен пойти значительно дальше, учитывая совершаемые Южной Африкой постоянные агрессии и убийства невинных людей. Устав содержит соответствующие положения в главе VII, вполне отвечающие требованиям настоящего случая. Но угроза применения вето, когда предпринимается какая-либо попытка реалистично и действительно подойти к вопросу о Южной Африке, фактически ведет к тому, что действия Совета окажутся безрезультатными.

43. Для народа Анголы слышать, что Южная Африка еще раз осуждена — утешение небольшое. В то время, когда жизнь народа ставится под угрозу в результате применения ядерного оружия, действия Совета представляются крайне слабыми. Это происходит потому, что друзья Южной Африки имеют и волю и силу для того, чтобы защитить ее от применения международных акций.

44. Но народ Анголы и другие прифронтовые государства должны знать, что у них также есть друзья. Мы знаем, что на их плечах лежит тяжелое бремя, что они несут тяжелые жертвы и что они заслуживают нашей полной поддержки и помощи в создании их оборонного потенциала, для того чтобы сопротивляться безжалостной силе южноафриканской агрессии. Народ Анголы, который проявил такой героизм в победоносной борьбе против колониального господства, вынужден защищать завоеванную в тяжелой борьбе свободу с первых дней получения независимости. Ямайка будет продолжать проявлять непоколебимую солидарность с ним и с освободительной борьбой юга Африки.

45. Г-н АЛЬГАРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас в связи со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Ваше умелое руководство уже было успешно

проявлено в последние два дня, и мы надеемся, что мы будем плодотворно работать с вами в Совете в течение ноября.

46. Я также хотел бы выразить восхищение моей делегации тем, как эффективно руководил работой Совета в течение октября посол Кайзер, представитель Бангладеш. Он продемонстрировал здесь то же искусство и мудрость, которую я имел честь наблюдать в других аналогичных сложных ситуациях.

47. Новые нападения, совершенные Южной Африкой против Народной Республики Ангола, должны быть осуждены Советом. Норвегия, со своей стороны, готова поддержать меры данного Совета, чтобы положить конец агрессивной политике Южной Африки, осуществляемой ею против своих соседей. Мы делаем это, движимые духом сочувствия к тем, кто подвергается страданиям в результате этих нападений. Мы делаем это, потому что данные нападения имеют и более широкие последствия. Нападения, о которых нам сообщил представитель Анголы, представляют собой прямой вызов нашему Совету, который уже заявил, что такие акты насилия являются неприемлемыми в отношении суверенитета и территориальной целостности независимой страны.

48. Осуществляя усилия, направленные на мирное решение проблем юга Африки, Совет Безопасности не может не отметить, что последние нападения совпадают по времени с новыми и важными инициативами, направленными на мирное урегулирование как в Намибии, так и в Зимбабве. Мы особенно сожалеем, что эти нападения осуществляются в настоящее время против страны покойного президента Нето, который незадолго до своей безвременной кончины принял новые смелые инициативы, породившие новые надежды на достижение прогресса в мирном урегулировании в Намибии. Мы приветствуем преданность правительства Анголы этим предложениям, вновь подтвержденную вчера послом Анголы. Мы выражаем нашу полную поддержку осуществляемым в настоящее время усилиям, направленным на выход из тупика в переговорах о Намибии. Мы поддерживаем представленную нам резолюцию, но мы также хотели бы вновь повторить замечания, сделанные нами ранее относительно пункта 5 постановляющей части.

49. Г-н ПЕНЬЯЖКА (Чехословакия): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего искренне поздравить вас от имени чехословацкой делегации со вступлением на ответственный пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и выразить нашу уверенность, что под вашим опытным руководством Совет успешно справится с возложенными на него задачами. Я очень рад, что могу в этой связи с удовлетворением отметить тот факт, что связи сотрудничества между Боливией и Чехословакией успешно развиваются, что отвечает интересам обеих наших стран.

50. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью также для того, чтобы сердечно поблагодарить вашего предшественника на этом посту, уважаемого постоянного представителя Бангладеш посла Кайзера за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

51. Совет Безопасности в течение последних нескольких лет уже неоднократно рассматривал вопрос об агрессивных акциях расистской Южной Африки против Анголы и других суверенных африканских государств. Он также неоднократно принимал резолюции, решительно осуждающие ее агрессивные нападения на эти страны как грубое нарушение их суверенитета и территориальной целостности, как акт, представляющий серьезную угрозу международному миру и безопасности. Только в марте этого года в своей резолюции 447 (1979) Совет вновь потребовал от Южной Африки, чтобы она немедленно прекратила свои провокационные вооруженные вторжения в Народную Республику Ангола и уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность этой страны. Однако, как об этом свидетельствует весь ход событий, происшедших в этой области со времени принятия данной резолюции, и особенно события последних дней, режим апартеида Южной Африки продолжает полностью игнорировать требования Совета, что является красноречивым доказательством пренебрежения, проявляемого этим режимом к международному сообществу и к нашей Организации. Поэтому мы считаем необходимым, чтобы Совет не только тщательно рассмотрел жалобу Анголы на Южную Африку, но и обсудил принятие срочных и действенных мер по предотвращению подобных агрессивных актов в будущем. Время для принятия таких мер наступило уже давно, и нам нельзя больше медлить, если мы в действительности хотим положить конец той постоянной угрозе, которая висит над югом африканского континента.

52. Представитель Народной Республики Ангола на вчерашнем заседании обрисовал нам ситуацию, рассказал о последних кровавых агрессивных актах расистов против Анголы и вместе с тем раскрыл подлинные цели преступных действий южноафриканского режима апартеида. Чехословацкая делегация полностью разделяет высказанную им оценку этих актов расистов.

53. Закономерность систематических агрессивных действий, совершаемых Южной Африкой против Анголы и других прифронтовых государств с международной территории Намибия, свидетельствует о том, что их нельзя рассматривать отдельно, без учета существующего общего положения в этом районе. Посредством непрекращающихся актов агрессии против Анголы расистский режим Южной Африки старается дестабилизировать положение в этой независимой африканской стране, помешать ее свободному, самостоятельному развитию, а также ослабить непреклонную поддержку, которую она, несмотря на все жертвы, оказывает

национально-освободительной борьбе народов Намибии, Зимбабве и Южной Африки. Вместе с тем упомянутые агрессивные действия против Анголы, а также других африканских государств прямо направлены на то, чтобы сорвать процесс свободного осуществления народом Намибии его неотъемлемого права на самоопределение и обеспечить создание в Намибии своего марионеточного неокOLONиального режима, одним словом на то, чтобы сохранить существующие колониально-расистские порядки в южной части Африки.

54. Из всего этого можно сделать только один определенный вывод, а именно: до тех пор, пока будет существовать режим апартеида в Южной Африке, пока он будет незаконно оккупировать международную территорию Намибия и пока этот режим будет в состоянии безнаказанно осуществлять агрессивные нападения на независимые африканские государства, до тех пор не может быть мира и безопасности в этом районе.

55. Возникает законный вопрос: каким образом расистский режим Претории в течение столь длительного времени может упорно отказываться от выполнения решений Совета Безопасности и проводить агрессивную политику в отношении соседних независимых африканских государств и в отношении африканских народов Намибии, Южной Родезии и самой Южной Африки? Несомненно, только потому, что он пользуется всесторонней поддержкой и помощью со стороны ряда западных стран. Именно эти страны вооружили Южную Африку, именно они своей непрекращающейся экономической, финансовой и другой поддержкой и сотрудничеством помогли ей создать крупнейший военно-промышленный комплекс, на который она опирается в проведении своей агрессивной политики. Одновременно эти же страны препятствуют принятию действенных мер против расистов и заставляют Организацию фактически бездействовать в отношении вызывающего поведения режима апартеида.

56. Чехословацкая делегация решительно осуждает непрекращающиеся вооруженные нападения Южной Африки на Анголу и со всей определенностью вновь заявляет здесь о полной поддержке Чехословакией Народной Республики Ангола в ее борьбе за укрепление своей независимости, в ее усилиях, направленных на защиту суверенитета и обеспечение своей безопасности.

57. Осуждая агрессивные действия расистов, мы вместе с тем безоговорочно поддерживаем справедливые требования подавляющего большинства членов нашей Организации о том, чтобы Совет Безопасности в соответствии со своей ответственностью сделал все необходимое для устранения угрозы международному миру и безопасности, вызванной как продолжающейся незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой, так и непосредственно ее агрессивными действиями против независимых африканских государств. И это, по

нашему мнению, может быть сделано только тогда, когда Совет Безопасности примет самые решительные и эффективные меры против Южной Африки согласно главе VII Устава.

58. Г-н Н'ДОНГ (Габон) (*говорит по-французски*): Моя делегация горячо поздравляет вас, сэр, с избранием на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре и хотела бы выразить свое глубокое удовлетворение по поводу того, что вы руководите работой Совета в тот момент, когда рассматривается проблема южной части нашего континента, имеющая столь решающее значение для международного мира и безопасности.

59. Моя делегация рада видеть вас на этом посту прежде всего потому, что наши два континента принадлежат к движению неприсоединения, а также потому, что у нас сложились столь дружественные отношения сотрудничества во всех органах Организации Объединенных Наций. Моя делегация убеждена, что при вашем умении и опыте в международных делах, о которых мы все так хорошо знаем, Совет примет решение, способное раз и навсегда положить конец жесточайшим актам агрессии со стороны Южной Африки и укрепить являющийся столь необходимым в этом районе мир.

60. Я также хотел бы воздать должное вашему заслуженному предшественнику, послу из Бангладеш г-ну Кайзеру за то, как он мудро, со знанием дела и компетентно выполнял свои обязанности в прошлом месяце.

61. Мою делегацию глубоко затронуло откровенное и очень подробное заявление, сделанное в Совете Безопасности представителем Анголы. Это заявление еще раз подтверждает, что нынешнее положение на юге Африки является особенно взрывоопасным. Если это напряженное положение не будет в скорейшем времени взято под контроль, оно неминуемо приведет к настоящему конфликту, чреватому губительными последствиями. Другими словами, по мнению моей делегации, это положение представляет собой подлинную угрозу международному миру и безопасности. И именно по этим соображениям моя делегация решительно поддержала просьбу о созыве Совета Безопасности, внесенную представителем Анголы. Отношение моей делегации к этому вопросу также отражает принципиальную позицию моего правительства, которое всегда готово поддержать любую просьбу о созыве заседания Совета со стороны любого суверенного государства — члена Организации.

62. Фактически все выступавшие представители совершенно правильно подчеркивали, что подоплека, коренные причины печальных событий, являющихся предметом нашего рассмотрения, кроются в проблеме деколонизации Зимбабве и Намибии — последних бастионов колониализма в Африке, наследия давно прошедших дней. Почти полностью единодушная оценка этих событий свидетельствует

о том, что Совет должен провести тщательное исследование и дать свой ответ, отражающий надежды, которые мы, малые страны, возлагали и продолжаем возлагать на Организацию Объединенных Наций.

63. Трусливые, преступные акты вторжения южноафриканской военной силы на ангольскую территорию стали практически постоянными; действительно, они вошли в ежедневное расписание южноафриканских войск, нуждающихся в учениях. Напомним, что в сентябре южноафриканская военная машина совершила жестокое нападение на город Лубанго, столицу ангольской провинции Уила, и на город Ксангонго в провинции Кунене, в результате чего было убито множество людей и разрушено много гражданских экономических и социальных объектов. Необходимо заставить агрессоров заплатить за все их злодеяния. Всего лишь несколько дней назад, точнее 28 октября, южноафриканские самолеты вновь совершили преступный военный налет, трагические результаты которого заставляют нас неметь от ужаса.

64. Цель южноафриканской политики агрессии по отношению к своим соседям давно уже всем очевидна. Предпринята еще одна бесплодная попытка, поскольку это попытка отчаяния и безрассудства, — с целью дестабилизации прифронтовых стран, в частности Анголы, которая проявила солидарность по отношению к своим братьям, являющимся жертвами несправедливости и жесточайшего угнетения. В этой связи я хотел бы напомнить о торжественных обязательствах, принятых двумя уважаемыми главами африканских государств. 14 октября 1977 года его превосходительство эль Хадж Омар Бонго указал в своем выступлении в Генеральной Ассамблее:

«Наш народ приложит все усилия для того, чтобы оказать помощь своим несчастным братьям. Их судьба касается не только справедливости, но и безопасности на континенте. Эта безопасность останется неопределенной, уязвимой и иллюзорной, пока этот очаг напряженности продолжает существовать рядом с нашим домом»¹.

Совсем недавно покойный президент Нето указал, всего лишь за несколько месяцев до того, как дьявольская болезнь унесла его из жизни:

«Наш вклад в дело мира в Африке не может удержать нас от помощи намибийскому народу... Какие бы ни делались угрозы, какие бы меры ни принимались Южной Африкой, независимо от того, сколько воздушных и наземных нападений и актов агрессии они могут совершить, мы будем бороться до тех пор, пока вся Африка не станет полностью свободной».

65. Эти две цитаты, выбранные из большого количества других, показывают, что священным явля-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 34-е заседание, пункт 81.

ется обязательство африканских стран помогать своим угнетенным братьям, борющимся против колониализма и апартеида. И неоднократно совершаемые Южной Африкой акты агрессии не смогут отвлечь наши страны от священной цели — освобождения южной части нашего континента.

66. Как мы уже заявляли в ряде случаев, длительное существование белого меньшинства в Южной Африке возможно только при условии, что оно не будет слепо придерживаться прежних позиций, а проникнется пониманием африканской действительности, поскольку это белое меньшинство изолировано как в географическом отношении, так и в политическом.

67. Поэтому мы считаем, что новый вызов, брошенный международному сообществу в тот самый момент, когда оно как здесь, так и повсюду использует всю свою изобретательность, чтобы найти подходящее решение наболевшей проблемы Намибии, не должен остаться безнаказанным, и прежде всего потому, что совершенные акты являются вопиющим нарушением принципа уважения суверенитета и целостности государств, в данном случае Анголы.

68. Моя делегация полностью присоединяется к большинству предыдущих ораторов, которые призывают Совет решительно осудить Южную Африку и заставить ее вывести свои войска из Анголы, а также воздерживаться в будущем от подобных нападений.

69. Г-н ЧЖОУ НАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени китайской делегации передать вам теплые поздравления в связи со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Мне также хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить наше восхищение его превосходительству послу Бангладеш Кайзеру, Председателю Совета Безопасности в октябре, по поводу умелого руководства работой Совета.

70. 28 октября расистские власти Южной Африки направили военно-воздушные силы для совершения новой вопиющей вооруженной агрессии против Анголы. Это — новый акт неприкрытой вооруженной агрессии, совершенной расистскими властями Южной Африки, который последовал за их непрекращающимися нападениями и вооруженным вторжением в соседние африканские государства — Анголу и Замбию. Власти Южной Африки грубо попрали суверенитет и территориальную целостность этих государств, что повлекло за собой большие людские потери и нанесло ущерб имуществу местного населения. Китайская делегация испытывает огромное возмущение и решительно осуждает эти акты.

71. Следует подчеркнуть, что расистские власти Южной Африки совершили вооруженное вторже-

ние против соседних африканских государств со своих баз в Намибии, осуществляя свои честолюбивые стремления к сохранению незаконной оккупации Намибии и преследуя преступные цели — лишить африканские государства возможности оказывать поддержку и помощь намибийскому народу в его борьбе за национальную независимость. В последний год, несмотря на значительные усилия СВАПО, прифронтовых государств, а также других африканских стран и всего международного сообщества в деле справедливого и мирного урегулирования намибийского вопроса, не было достигнуто какого-либо прогресса. Основная причина заключается в отсутствии искреннего желания вести переговоры со стороны южноафриканских расистских властей, которые, верные своим реакционным взглядам, воспользовались возможностью для того, чтобы протолкнуть свой план «внутреннего урегулирования». Вслед за незаконными выборами, которые они инсценировали в декабре, южноафриканские расистские власти в мае переименовали «учредительное собрание» в так называемую «национальную ассамблею», пытаясь установить марионеточный режим под юридическим прикрытием. В то же время они продолжают накапливать оружие, проводить белый террор и усиливать жестокое угнетение националистических сил, возглавляемых СВАПО и намибийским народом. Более того, они непрерывно подвергали соседние африканские государства военному давлению и вооруженной агрессии. Все это было совершено для того, чтобы помешать урегулированию намибийского вопроса и облегчить принятие плана «внутреннего урегулирования».

72. Однако народ Намибии и другие великие африканские народы нельзя ввести в заблуждение. Преступления южноафриканских расистских властей поднимают народ Намибии и другие африканские народы на более решительную борьбу, которая приведет к еще большей изоляции южноафриканских расистов.

73. Китайское правительство и народ всегда оказывали решительную поддержку справедливой борьбе намибийского народа за национальную независимость и освобождение и твердо поддерживали законную позицию прифронтовых африканских государств, направленную на оказание активной поддержки и помощи борьбе намибийского народа. По нашему мнению, Совет Безопасности должен решительно осудить южноафриканские расистские власти за их вооруженную агрессию против Анголы и других африканских государств, призвать их незамедлительно вывести все силы вторжения и принять эффективные меры, включая те, которые справедливо были предложены африканскими странами, в целях предупреждения подобных инцидентов.

74. Мы убеждены в том, что при поддержке прифронтовых африканских государств и всех стран и народов, выступающих за справедливое дело, намибийский народ, укрепляя свое един-

ство, расширяя свою борьбу, ограждая себя и решительно исключая вмешательство и саботаж со стороны внешних сил, безусловно, сведет на нет все враждебные акты и заговоры со стороны южноафриканских расистских властей и одержит окончательную победу в борьбе за национальную независимость и освобождение.

75. Учитывая вышеизложенное, китайская делегация будет голосовать за содержащийся в документе S/13601 проект резолюций, соавторами которого являются Бангладеш и пять других государств-членов.

76. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Весьма кратко я хотел бы изложить позицию правительства Кувейта по этому вопросу. В ней нет ничего нового, однако я хочу повторить нашу точку зрения.

77. Г-н Председатель, делегация Кувейта прежде всего хотела бы тепло поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на текущий месяц. Это — высокий пост, он возлагает на ваши плечи огромную ответственность, но мы убеждены, что при вашем умении, осторожности и опыте вы с успехом справитесь со своими обязанностями, и мы заверяем вас в нашей поддержке.

78. Мы также хотели бы выразить благодарность предыдущему Председателю, послу Бангладеш Кайзеру, за его усилия в течение октября. Заседаний не было, но в кулуарах осуществлялись многочисленные контакты, и мы воздаем ему должное.

79. Представитель Анголы вчера обрисовал полную картину того, что произошло. Я полностью одобряю его предложения и не хочу повторять сказанное им. Но, слушая его страстную, эмоциональную, волнующую речь, в которой он задал вопрос, что ему говорить осиротевшим детям и овдовевшим матерям, чьи родственники и кормильцы стали жертвами варварского нападения Южной Африки на Анголу, я вспомнил знаменитое изречение известного греческого поэта Софокла: «Кто убийца? Кто жертва? Высказывайтесь!».

80. И мы будем говорить. Мы будем говорить, так как ничего другого нам не остается. Нет смысла повторять, что мы думаем о Южной Африке, которая будет оставаться страной-отщепенцем, известной своими кровавыми делами. Она продолжает проводить политику экспансионизма, подавления, для которой характерны жестокость, бесчувственность и трусость. Нет сомнений, что не надо быть смелым, чтобы напасть на Анголу, военная мощь которой ограничена, а единственный оборонительный потенциал заключается в решимости ее народа. Всеми странами признается приверженность Анголы и других прифронтовых государств принципам, а также все сходятся во мнении о том, что такая приверженность принципам много стоила Замбии, Анголе, Ботсване, Мозам-

бику и другим прифронтовым государствам. Мы знаем, что Ангола и другие государства в силу своего географического положения, в силу своих убеждений высокой ценой оплачивают защиту принципов, в которые мы все верим. Как мы говорим в Кувейте, на долю некоторых выпадает судьба терпеть страдания во имя всеобщего блага.

81. Представитель Анголы вчера задал вопрос, что он должен передать своему народу, который является жертвой агрессии режима апартеида. В такой обстановке, мой друг Элизиу, нет ничего лучше надежды, так как в жизни даже отчаявшиеся поддерживают себя проблесками надежды, а на юге Африки есть повод для больших надежд. Если мы будем говорить под влиянием отчаяния, наше настроение никогда не изменится, но если мы будем говорить с решимостью и надеждой, даже циники в конечном счете пересмотрят свои позиции. В политической практике есть циничное изречение, которое гласит: «Бог на стороне слабых, а сильный рассчитывает на свои собственные силы». Так мы говорим в Кувейте.

82. Южная Африка является государством, концепция апартеида которого вызывает презрение и страх. В международных отношениях нет ничего более опасного, чем одержимое злыми намерениями, вооруженное до зубов чудовище, которое приносит опустошение в соседние страны только на том основании, что они придерживаются иных политических взглядов, чем оно. Таков случай с Южной Африкой. Вопрос только в том, каким образом Совет Безопасности поможет Южной Африке опомниться.

83. Западные державы несут главную ответственность в этом отношении. Без их прочных связей с Преторией дела обстояли бы лучше или во всяком случае иначе. Южная Африка не придает значения своим отношениям с остальным миром, но она придает огромное значение своим отношениям с западными странами, культура, вероисповедание и образ жизни которых, по ее мнению, она защищает. В связи с этим западные страны несут моральную ответственность за принятие мер, способных оказать давление на Южную Африку, с тем чтобы она прекратила проведение своей бесчеловечной политики. В стоящей перед нами проблеме трудно провести различие между ответственностью и интересами. Ответственность в случае с Южной Африкой означает действия, угрожающие интересам этого режима. Так что Совет Безопасности оказался между теми, кто отстаивает действия, и теми, чьим интересам эти действия могут угрожать.

84. Поэтому у Совета и имеется тот беззубый проект резолюции, соавтором которого неохотно стала моя делегация, очень хорошо понимающая, что мы ходим вокруг да около, вместо того чтобы идти вперед. Однако я должен сказать, что в мире существует признание того факта, что Южная Африка проводит политику, обреченную на провал. Некоторые из нас хотят осуществления немедлен-

ных действий, чтобы заявить Южной Африке, что ее политика обречена на провал, некоторые из нас считают, что время и только время покажет ей это.

85. Всегда полезно прийти в Совет. Поэтому я говорю моему другу послу Элизиу ди Фигейреду, что данные прения не напрасны. В жизни тот, кто виноват, гораздо болезненнее воспринимает критику, чем кто-либо другой. Нет никакого сомнения в том, что Южная Африка знает об этом факте, и воздействие критики коснется ее правителей.

86. Сообщения о ядерном взрыве не должны вызывать неоправданной паники. В конце концов Южная Африка обладает ядерным потенциалом независимо от событий, имевших место в последние две недели.

87. И, наконец, в Кувейте мы говорим: «В конечном итоге ничто не торжествует так ярко, как правда». Правда и то, что борьба за равенство, справедливость, равноправие и самоопределение вос торжествует на юге Африки.

88. Г-н КАЙЗЕР (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, примите мои горячие поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Приветствуя вас на этом высоком посту, я особенно хотел бы отметить те многочисленные качества, которыми вы обладаете и которые помогут успешному выполнению вами ваших обязанностей. Я уверен, что с вашим опытом, энергией и преданностью делу работа Совета будет проходить плодотворно и целенаправленно. Бангладеш всегда поддерживала тесные дружественные отношения с Боливией, и у нас имеются общие интересы практически во всех областях. Я желаю вам всяческих успехов.

89. Южная Африка вновь совершила варварское нападение с воздуха и на суше на Народную Республику Ангола, ставшее причиной гибели и страданий людей, огромного ущерба и разрушения материальных ценностей. Нет никакого сомнения в том, что это варварское нападение — не только грубое нарушение международного права и угроза международному миру и безопасности, но и преднамеренный вызов заявлениям данного Совета и его авторитету.

90. Как неоднократно заявляла моя делегация, эти нападения, совершенно очевидно, — не изолированные явления. Это — не просто ответные действия на так называемые провокации. И это — не спонтанные контрмеры. Совершенно очевидно, что предпринятые действия представляют собой часть обширного замысла, последовательно разработанного плана действий, осуществляемого в соответствии с подготовленным планом эскалации агрессии. Подтверждений тому имеется много, и они совершенно очевидны, выбор времени точен, а цели ясно видны.

91. Предыдущие ораторы ссылались на прошлые акты агрессии, совершавшиеся Южной Африкой

против Анголы сразу же после того, как это государство стало суверенным, и тогда, когда это государство начало укреплять свою политическую и экономическую независимость. Эти нападения осуществлялись синхронно расистскими режимами Солсбери и Претории и были направлены не только против Анголы, но и против всех прифронтовых государств с целью дестабилизации их правительств и ослабления и изоляции их неослабевающей поддержки освободительной борьбе народов Намибии, Зимбабве и самой Южной Африки. Еще более важно то, что эти нападения сосредоточились на том, чтобы исключить, свести на нет и ликвидировать присутствие и влияние подлинных представителей народа этого региона, каковыми являются, в частности, СВАПО и Патриотический фронт.

92. Больше года правительства расистских режимов на юге Африки ведут игру в международное сотрудничество для осуществления подлинного, свободного и демократического перехода к независимости Намибии и Зимбабве. Однако эта игра — цепь актов лицемерия и увилвания, основной целью которых является воспрепятствовать процессу переговоров и сорвать его, сохранив навечно — прямо или косвенно — господство, эксплуатацию и привилегированное положение. Это составляет существо вопроса, подлинную суть и причины самой последней волны агрессивных актов, развязанных против Анголы. Отрицание права человека и элементарного права на свободу и независимость народов больше не является чисто теоретическим вопросом. Положение сегодня усугубилось, это — настоящая война, в ходе которой осуществляются крупные военные действия вдоль международных границ. Последствия для мира и безопасности в этом районе трудно определить, особенно в свете докладов о ядерном потенциале Южной Африки.

93. Нет никакого сомнения в том, что неспособность данного Совета принять решительные меры на основе положений Устава не только не мешает расистским режимам совершать их вопиющие и постоянные акты агрессии, но и поощряет их вызывающее поведение. Бангладеш считает, что настоятельно необходимо, чтобы Совет перешел от риторики взаимных обвинений к действиям. Южную Африку нужно не только решительно осудить за ее неоправданные и преступные акты агрессии, но и заставить прекратить эти акты. Необходимо вывести все вооруженные силы с территории Анголы и потребовать тщательного соблюдения суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола. Данный Совет должен недвусмысленно подчеркнуть, что присутствие Южной Африки в международной территории Намибия является незаконным и что она не может безнаказанно продолжать использовать эту территорию в качестве плацдарма для совершения неспровоцированных нападений на независимые прифронтовые государства.

94. Мы также твердо убеждены, что Совет должен указать на то, что Южная Африка несет ответственность за разрушения и ущерб, нанесенные этим государствам, а также на то, что эти государства имеют право на репарации и компенсацию за акты произвола. Эти государства уже давно несут неизмеримо тяжелое бремя в политическом, материальном и финансовом отношении, оказывая поддержку справедливой освободительной борьбе на юге Африки. Международное сообщество обязано оказать им помощь в облегчении этого бремени и предоставлять всю необходимую поддержку для консолидации их совместных усилий в деле освободительной борьбы до тех пор, пока все государства этого беспокойного региона не добьются свободы и независимости.

95. Настало время для Совета серьезно рассмотреть вопрос о том, как осуществляется его же предупреждение, высказанное в адрес расистских режимов, о том, что продолжающаяся агрессия может привести к принятию действенных принудительных мер. Совет должен сейчас активно приступить к этому процессу и выполнить свой долг по поддержанию международного мира и безопасности.

96. Наше мнение нашло конкретное отражение в проекте резолюции, соавтором которого мы являемся и который сейчас представлен Совету. Очевидно, что данный проект резолюции далеко не оправдывает наших ожиданий, но мы надеялись, что в этом виде он может получить единодушную поддержку.

97. В заключение моя делегация, выражая наше самое глубокое соболезнование народу и правительству Анголы в связи с трагическими последствиями последнего вооруженного вторжения Южной Африки, вновь подтверждает свою солидарность с Анголой и со всеми силами освобождения на юге Африки. Мы считаем, что расистские режимы никогда не сломят решимость угнетенных народов добиться свободы и независимости, не смогут помешать прифронтовым государствам оказывать неизменную поддержку этой освободительной борьбе. Мы обещаем всю возможную поддержку, преисполненные веры в неизбежность исхода — мы верим в победу и триумф народа юга Африки.

98. Г-н БЛАНКСОН (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Нигерии рада поздравить вас в связи с вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности в ноябре. Дипломатическое умение, с которым вы подходите к выполнению ваших обязанностей на этом высоком посту, убеждает нас в том, что вы успешно будете руководить Советом в решении сложных задач. Мы также рады тому, что вы представляете Боливию, участника движения неприкосновенности, которому моя страна придает огромное значение.

99. Я хотел бы также отдать дань уважения г-ну Кайзеру из Бангладеш, вашему предшествен-

нику на посту Председателя Совета, за его мудрость и дипломатический такт, которые он проявил, руководя работой Совета во время срока своих полномочий.

100. Лишь в марте Совет Безопасности собирался для рассмотрения жалобы Анголы на Южную Африку, жалобы, которую представил постоянный представитель Анголы. Но сегодня Совет собрался для того, чтобы рассмотреть еще один конкретный случай неспровоцированной агрессии Южной Африки против Народной Республики Ангола. Мой дорогой друг и брат г-н ди Фигейреду с присущей ему трогательностью и красноречием очень подробно рассказал о самом последнем преступлении, совершенном против его страны вандалами и убийцами расистского режима Претории.

101. Его заявление дополнило содержание коммюнике, выпущенного всего лишь несколько дней назад Политбюро Центрального комитета МПЛА — Партии труда [S/13599]. Из различных источников известно, что самые последние преступные воздушные и сухопутные нападения Южной Африки были направлены против столиц трех южных провинций — Порту-Алешандри, Мосамедиш и Лубанго, что привело, среди прочего, к гибели 20 человек, двое из которых были солдатами, и разрушению железнодорожных путей, шоссе, четырех мостов и нескольких автомобилей. Сообщения печати также говорят о том, что вооруженные силы Южной Африки совершили нападение на Анголу в сентябре, в результате чего погибло 50 человек и были разрушены жилые дома и промышленные объекты. Эти факты не отражают в полной мере масштаба и жестокости чудовищных преступлений, совершенных против Анголы и других независимых прифронтовых африканских государств. Как таковые, эти систематические и злонамеренные акты агрессии отражают бесполезные, пустые поползновения Южной Африки остановить наступающую волну свободы и справедливости на юге Африки. Они отражают также зловещие замыслы расистов создать сеть послушных им государств на юге Африки.

102. Почему же Претория продолжает бросать вызов международному сообществу и продолжает осуществлять варварские налеты на соседние независимые африканские государства? Ответов много, однако достаточно привести лишь некоторые из них. Расистский режим пребывает в убеждении, что его друзья по западному блоку будут всегда готовы выделять средства и другими способами поддерживать его экономику. Режим не сомневается в том, что его друзья будут продолжать передавать ресурсы и технологию Южной Африке. Расисты знают, что их друзья прямо или косвенно подорвут усилия по укреплению военного потенциала прифронтовых государств.

103. По мнению моей делегации, возможно, наиболее ценной поддержкой и защитой, которой располагает расистский режим в этой Организации, яв-

ляется применение права вето его друзьями. Ряд случаев, когда вето было применено вопреки воле большинства членского состава данной Организации, слишком хорошо известен. Успокоенная этим, Претория воодушевляется на совершение актов пиратства и агрессии. В силу своего пособничества друзья Южной Африки должны разделить ответственность за нынешние трагические и непредвиденные последствия действий Южной Африки.

104. Нигерия решительно осуждает самую последнюю агрессию вооруженных сил Южной Африки против Анголы, Замбии и других прифронтовых государств. Эти безответственные акты являются вопиющим нарушением суверенитета и территориальной целостности этих стран. Мы требуем, чтобы Совет хотя бы на этот раз занял твердую и решительную позицию в соответствии с положениями Устава.

105. В силу принципов, которым они верны, прифронтовые государства, все приверженные делу строительства новых экономических, социальных и политических систем на благо своих народов были вынуждены взять на себя слишком тяжелое бремя последствий безрассудных и жестоких вторжений Южной Африки. Они заплатили слишком высокую цену — потери человеческих жизней, ущерб имуществу и притеснения. Мы выражаем сочувствие в связи с их бедственным положением и вновь подтверждаем нашу солидарность и верность нашим братьям и друзьям на словах и на деле.

106. Устав недвусмысленно трактует вопрос о том, как поступать с нарушившими его положения государствами-членами, такими как Южная Африка, которые своими действиями создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. За агрессию против независимых соседних государств, за политику апартеида, за пиратскую оккупацию Намибии, за хищническое присвоение ею ресурсов Намибии и за ее многочисленные другие преступления против совести и достоинства человека Южная Африка заслужила применения к ней положений главы VII Устава во всей их полноте.

107. Многие страны обращаются к Совету Безопасности как к верховному судье, к последнему апелляционному суду в деле разрешения некоторых аспектов, связанных с межгосударственными отношениями. Авторитет, уважение и честь Совета могут быть восстановлены и действительно укреплены лишь в том случае, если государства-члены, располагающие правом вето, поставят интересы международной гармонии и справедливости выше узких национальных интересов при применении права вето, которым они располагают.

108. Как заявил руководитель моей делегации в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее 11 октября,

«одна область, в отношении которой мы в Нигерии намереваемся устроить проверку всем

заверениям в дружбе каждого государства в отношении Африки,— это юг Африки... То, что режим расистского меньшинства в стране, которая не претендует на то, чтобы быть мировой державой, может свободно бросать вызов Организации Объединенных Наций, будет иметь зловещие последствия для существования нашей Организации. Как еще можно судить об эффективности международной воли, если Организация Объединенных Наций не может осуществлять своих решений, принятых единогласно и в соответствии с положением Устава? Как можно прибегать к мирному урегулированию проблем юга Африки, когда Южная Африка в нарушение международного права подвергает бомбардировкам лагерь беженцев, вторгается на территории соседних государств, явно и грубо проводя политику агрессии, запугивания и террора?»².

109. Сэр АНТОНИ ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я от имени моей делегации самым теплым образом поздравляю вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце и хотел бы также выразить мою самую искреннюю признательность моему хорошему другу послу Бангладеш Кайзеру за умелое и терпеливое руководство нашей работой в октябре.

110. Соединенное Королевство твердо и решительно поддерживает переговоры, ведущие к мирному и скорейшему урегулированию проблем юга Африки и предусматривающие особую необходимость достижения урегулирования путем переговоров проблем Родезии и Намибии. Мы осуждаем нападения и насилия с любой стороны. Мы глубоко разделяем ту горечь и возмущение, которые так ярко были выражены вчера в выступлении представителя Анголы. Мы в моей стране знаем о всех ужасах войны и несчастях, которые она влечет за собой.

111. Мы считаем, что наилучшим средством для прекращения насилия является скорейшее осуществление резолюции 435 (1978). Прекращение огня, предусмотренное в предложении пяти западных стран и одобренное Советом, должно быть осуществлено на практике и как можно скорее. Не должны предприниматься никакие действия, идущие вразрез духу резолюции 435 (1978). Мы осуждаем любую эскалацию насилия, будь то в Намибии или в соседних странах. Недавние рейды Южной Африки в Анголу вызвали гибель невинных людей и причинили материальный ущерб, явились нарушением суверенитета Анголы.

112. Сейчас мы ведем переговоры с Генеральным секретарем и с соответствующими сторонами о

² Там же, тридцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 30-е заседание, пункт 90.

путях прекращения насилия посредством осуществления резолюции 435 (1978). Это означает урегулирование ситуации в соответствии с предложением пяти западных стран об установлении демилитаризованной зоны. Прогресс в достижении такого урегулирования и столь настоятельно необходимого прекращения огня может быть достигнут лишь в том случае, если все вовлеченные в конфликт стороны готовы отказаться от насилия и вернуться на путь переговоров.

113. Инициатива по Намибии, которую поддержали мое правительство и правительство Канады, Франции, Федеративной Республики Германии и Соединенных Штатов, должна продолжаться. Мы готовы оказать всестороннюю поддержку Генеральному секретарю в его усилиях по осуществлению резолюции 435 (1978). Мы полны решимости искать мирное международно признанное решение для Намибии. Эта инициатива вновь находится на решающей стадии.

114. Теперь позвольте мне перейти к проекту резолюции, находящемуся на нашем рассмотрении [S/13601]. Я должен признаться, что я удивлен и разочарован тем, что была применена процедура, в результате которой мы оказались в данном положении. В течение многих лет я был глубоко убежден, что Совет может быть эффективным только в том случае, если он работает на основе полного консенсуса. Резолюции, по которым разделяются мнения членов Совета, даже если они принимаются, редко ведут к практическим действиям.

115. Я не оспариваю насущности стоящей перед нами проблемы. Но я ставлю под сомнение необходимость настаивать на голосовании с уведомлением о нем меньше, чем за 24 часа, по проекту резолюции, который был представлен нам фактически как ультиматум, без всяких серьезных попыток начать переговоры. В проекте есть формулировки, которые моя делегация не может поддержать по существенным принципиальным причинам. Их можно было бы подправить, не меняя основного смысла самой резолюции. Действительно, некоторые делегации вносили предложения об этом. Однако эти предложения были отклонены, и нам заявили, что соавторы не намереваются вести переговоры ни по одному слову резолюции.

116. Я отчетливо помню переговоры в Совете, начавшиеся после войны на Ближнем Востоке в июне 1967 года. В течение долгого периода таких переговоров люди все еще гибли и имущество уничтожалось. Но Совет терпеливо работал до тех пор, пока в ноябре 1967 года нам не удалось добиться консенсуса, который с тех пор превратился в почти универсально признанную основу для урегулирования проблемы Ближнего Востока. Если бы Совет был вынужден голосовать по первому проекту, представленному ему сразу же после указанной войны, с уведомлением об этом меньше, чем за 24 часа, то этой прочной основы для урегулирования сейчас не существовало бы.

117. Ранее, даже сегодня, я еще надеялся на то, что Совет на сегодняшнем заседании достигнет полного консенсуса. Но отказ соавторов внести даже незначительные изменения в проект резолюции и их настойчивость в отношении того, что должно быть проведено голосование сегодня вечером без какой-либо возможности для переговоров, сделали консенсус невозможным. Поэтому моя делегация не сможет поддержать данный проект резолюции, и, если он будет принят, мы не будем рассматривать его как решение, достигнутое в соответствии с Уставом.

118. Г-н ПЕТРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я с удовольствием присоединяюсь к другим ораторам и приветствую вас на посту Председателя Совета. Вы уже достаточно доказали свое мастерство в ведении дел Совета в эти первые два дня ноября. Я хотел бы также выразить глубокую признательность моей делегации вашему предшественнику послу Кайзеру за эффективное руководство делами Совета в прошлом месяце.

119. Прежде всего я хотел бы выразить искреннее соболезнование правительству и народу Анголы в связи с человеческими жертвами вследствие недавних вторжений Южной Африки на территорию Анголы. Такие нападения, осуществляемые через международно признанную границу и влекущие за собой человеческие жертвы и уничтожение ценной инфраструктуры, не могут быть оправданы.

120. Более того, эти нападения на города, расположенные на расстоянии 120 миль севернее ангольско-намибийской границы, могут рассматриваться только как серьезная эскалация конфликта тогда, когда усилия Организации Объединенных Наций найти мирное решение в Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) находятся на решающем этапе. Генеральный секретарь в сотрудничестве с правительствами Канады, Франции, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов осуществляет новую инициативу по решению проблем, стоящих на пути выполнения разработанного Организацией Объединенных Наций плана урегулирования. Поэтому Соединенные Штаты выражают сожаление в связи с действиями Южной Африки. Подобные действия и любое повторение или эскалация военных действий не только ставят под угрозу само урегулирование, но еще более отравляют отношения Южной Африки с ее соседями и с международным сообществом.

121. На этом сложном этапе мы призываем Южную Африку проявлять максимальную сдержанность и внести позитивный вклад в создание мирных условий со своими соседями путем достижения международно признанного урегулирования в Намибии.

122. Мы надеемся, что все стороны конфликта понимают, что, пытаясь урегулировать разногласия

силой оружия, а не путем демократического процесса и мирных переговоров, они усугубляют проблему, а не содействуют решению. Мы должны положить конец порочному кругу насилия и вместо этого направить усилия на всеобъемлющее решение проблемы.

123. Итак, мы еще раз призываем Южную Африку воздерживаться от подобных нападений. В конечном счете, они ни к чему не ведут и никому не приносят пользы. Они приводят только к страданиям, смерти, постоянным беспорядкам и вызывают решимость к возмездию. Мы призываем все стороны к сдержанности и к проявлению терпения, с тем чтобы переговоры могли дать желаемые результаты.

124. Мы убеждены в том, что цель достижения мира в Намибии и осуществление надежд народа Намибии могут быть претворены в реальность только сознательной волей сторон добиться мира. Со своей стороны, Соединенные Штаты преисполнены решимости упорно продолжать инициативу по Намибии, которую мы предприняли с нашими коллегами и Организацией Объединенных Наций.

125. В заключение я хотел бы выразить сожаление, что авторы находящегося перед нами проекта резолюции не смогли принять те немногие изменения, которые позволили бы нам поддержать проект резолюции. В результате Совет упустил возможность послать Южной Африке решительное предостережение, которого она заслуживает за свои действия. Однако важно, чтобы Южная Африка не была успокоена этим расколом Совета. Факт заключается в том, что мы присоединяемся к другим, осуждая вооруженное вторжение Южной Африки в Анголу. Поступок Южной Африки и аналогичные действия, предпринятые ею в прошлом, могут привести к одному — постоянному осуждению всего мирового сообщества.

126. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в этом месяце, позвольте мне прежде всего поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Зная ваш опыт и ваши способности, мы уверены в том, что обсуждение будет проходить под умелым и компетентным руководством. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать нашего коллегу посла Кайзера и поблагодарить его за то умение и дух примирения, проявленные им при осуществлении своих обязанностей в прошлом месяце.

127. Вчерашние и сегодняшние прения дали нам возможность выслушать нескольких ораторов, и в частности представителя Анголы, внесшего жалобу своей страны на Южную Африку. Мы выслушали его заявление с огромным вниманием; из него явствует, что южноафриканская армия совершила целый ряд нападений на территорию Анголы.

128. Франция может только осудить такие насильственные акты. Это — скандальные акты, которым надо положить конец. Моя делегация хотела бы выразить глубокое соболезнование семьям тех, кто пострадал от пережитых недавно событий.

129. Нападения Южной Африки нанесли ущерб суверенитету и территориальной целостности Анголы. Это недопустимое поведение может лишь серьезно поставить под угрозу безопасность всего региона.

130. Кроме того, эти вооруженные нападения серьезно осложняют мирное урегулирование вопроса о Намибии. Очевидно, что только это урегулирование лежит в корне самой проблемы. Фактически ясно, что северные границы Намибии по-прежнему будут являться ареной напряженности и серьезных инцидентов до тех пор, пока Намибия не достигнет независимости в результате международно приемлемого решения, основанного на осуществлении резолюции 435 (1978).

131. События последних дней показывают, насколько насущно и необходимо принять меры по демилитаризации в пограничных районах, с тем чтобы сделать повторение таких преступлений невозможным.

132. В настоящее время, когда возможности по достижению урегулирования вопроса о Намибии выкристаллизовываются, моя делегация считает, что сейчас более, чем когда-либо, необходимо, чтобы заинтересованные стороны воздерживались от любых актов насилия как в Намибии, так и в соседних странах. Все должно быть предпринято для достижения основной цели: скорейшей организации свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. В этой связи мы хотели бы вновь выразить наше полное доверие Генеральному секретарю.

133. Что касается проекта резолюции, представленного неприсоединившимися странами — членами Совета [S/13601], то моя делегация разделяет его дух и его общее направление. Она присоединяется к упомянутой в нем озабоченности и подтверждает многие рекомендации. Однако некоторые использованные формулировки представляются нам неуместными. Моя делегация сожалеет, что некоторые изменения не были внесены в текст, что дало бы возможность единодушно поддержать его. Мы учитываем законное нетерпение авторов проекта, которые хотят, чтобы Совет как можно скорее занял четкую позицию по данному вопросу. Мы уважаем их чувства, но мы сожалеем о том, что не все члены Совета смогли внести свой вклад в разработку текста. Это упущение может явиться причиной озабоченности в будущем.

134. Поэтому членам Совета понятно, что по различным причинам моя делегация и некоторые ее партнеры по-прежнему играют — даже более, чем когда-либо, — активную роль в деле урегулирования вопроса о Намибии. Однако мы воздержим-

ся при голосовании по представленному проекту резолюции.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Югославии. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

136. Г-н КОМАТИНА (Югославия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте высказать мое удовлетворение в связи с тем, что мне предоставлена данная возможность тепло поздравить вас с занятием высокого поста Председателя Совета Безопасности. Я тем более удовлетворен, что в вашем лице я поздравляю представителя страны, которая недавно стала полноправным членом движения неприсоединившихся стран.

137. Я также весьма рад поздравить вашего предшественника, посла Бангладеш Кайзера, который столь успешно руководил работой Совета в октябре.

138. Я хотел бы поблагодарить Совет за предоставленную мне возможность высказать взгляды моей страны в связи с обсуждаемым пунктом нашей повестки дня, а также заявить о нашей полной поддержке неприсоединившейся Анголы, вновь ставшей жертвой агрессии со стороны Южной Африки.

139. Отвратительные террористические акты, совершенные Южной Африкой, были страстно и красноречиво охарактеризованы представителем Анголы, послом Элизиу ди Фигейреду. Эти акты совершались в тот момент, когда тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи активно и конструктивно обсуждает вопросы деколонизации и когда международное сообщество стремится обеспечить осуществление права народов Намибии и Зимбабве на самоопределение и независимость путем поддержки освободительной борьбы народов Южной Африки и создания условий для политических решений. Во всех этих случаях, пытаюсь найти причину, по которой проблемы этого района остаются неурегулированными, мы неизбежно приходим к выводу, что Южная Африка является единственным препятствием и главной причиной нестабильности и кризисного положения на африканском континенте. Более того, Южная Африка постоянно самоутверждается как прямой преступник агрессий против миролюбивой и независимой Анголы, члена Организации Объединенных Наций и активного члена движения неприсоединения.

140. Сейчас мы стоим перед лицом еще одного жестокого вызова международному сообществу — Организации Объединенных Наций, принципам Устава и движению неприсоединения. Поэтому перед нашей Организацией и перед всеми нами стоят насущные задачи и тем больше становится моральная и политическая ответственность тех, кто поддерживает тесные отношения с Южной Африкой и позволяет ей постоянно бросать вызов миру.

141. Ангола, постоянно являющаяся жертвой актов агрессии со стороны режима Претории, неоднократно обращалась в нашу Организацию за поддержкой в защиту ее независимости и территориальной целостности. Я не сомневаюсь в том, что Совет Безопасности выразит свою солидарность с жертвой агрессии. Однако встает вопрос, не получится ли так, что эти слова осуждения еще раз будут подвергнуты осмеянию завтра в результате новой провокации расистского режима? Может быть, все же пришло время помимо осуждения принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы заставить агрессора услышать голос разума. Становится очевидным, что речь идет не об одном или нескольких инцидентах, а о преднамеренных действиях, направленных на прекращение процесса освобождения юга Африки и на увековечение отношений, основанных на расовом и колониальном подчинении.

142. Очевидно, что сегодня Ангола, как совсем недавно Замбия, Мозамбик и другие прифронтовые государства, является жертвой такой политики, конечная цель которой — предотвращение полного освобождения всей Африки. Эти страны являются главным оплотом борьбы за национальную независимость и социальный прогресс. Они также являются конструктивным фактором в решении всего комплекса проблем юга Африки на основе принципов Организации Объединенных Наций.

143. Расистские режимы чувствуют, что есть факторы, представляющие угрозу их существованию — ведущаяся внутри страны освободительная борьба и внешняя изоляция. Реакция этих режимов, типичная для их колониального и расистского характера, приобретает форму карательных экспедиций, бомбардировок, террора и запугивания, и этим они стремятся отложить судный день. Цель ясна. Это равносильно попытке дестабилизировать прифронтовые государства, в данном случае речь идет об Анголе, и спровоцировать в этой стране в связи с кончиной ее великого президента Агостиньо Нето проблемы, с тем чтобы изменить активный и принципиально антирасистский и антиколониальный курс ее политики. Также характерно, что новый акт агрессии был предпринят как раз в тот момент, когда в случае с Намибией и Южной Родезией предпринимаются действия, направленные на поиск мирных решений путем переговоров о Зимбабве и осуществление плана Организации Объединенных Наций по Намибии. Подобные решения и их осуществление, естественно, не нравятся расистским властям, ибо это помешает им поддерживать колониальный порядок и систему угнетения, на которой основываются политика и практика апартеида, расизма и расовой дискриминации.

144. Другая причина, в силу которой мы выражаем озабоченность, это то, что расистский режим Претории овладел технологией ядерного оружия и готовится стать или уже стал ядерной державой, что несет прямую угрозу всей Африке, а также

угрозу всеобщему миру и безопасности. Все те, кто из-за эгоистических причин или ради прибыли, или из-за неправильно понимаемых стратегических соображений продолжает сотрудничать с расистским режимом и прямо или косвенно облегчает ему производство ядерных бомб, должны подумать о последствиях таких действий.

145. Перечисленные факты и поведение Южной Африки, которая в результате своей политики уже давно изгнала сама себя из международного сообщества, требуют того логического вывода, что Совет Безопасности должен отреагировать на эту новую провокацию в соответствии с Уставом и со своим мандатом как защитник мира и безопасности во всем мире. В результате агрессивной политики режима Претории юг Африки стал опасным очагом кризиса, который очень легко может перерасти в международный конфликт. Все это подчеркивает дальнейшую ответственность Организации Объединенных Наций и требует срочных и недвусмысленных действий со стороны Совета Безопасности. Решение Совета должно быть принято в духе и на основе единодушного стремления всего международного сообщества. Обычные и уже ставшие привычными осуждения недостаточны, и поэтому совершенно необходимо подумать о введении санкций на основе главы VII Устава.

146. Неприсоединившиеся страны постоянно выполняют свою долю ответственности в деле ликвидации остатков колониализма и расизма. Они поддерживают борьбу народов за национальное освобождение и их освободительные движения — СВАПО в Намибии и Патриотический фронт в Зимбабве; они также поддерживают все решения в сочетании с ясной целью осуществления права на свободу и независимость.

147. Моя страна солидарна с народом Анголы, она сочувствует борьбе этого народа против колониализма, расизма и расовой дискриминации. В соответствии со своей политикой неприсоединения и решениями, принятыми на Конференции неприсоединившихся стран, Югославия в пределах своих возможностей окажет всестороннюю помощь и поддержку Народной Республике Ангола и прифронтовым государствам, пострадавшим от актов агрессии и терроризма, совершенных расистскими режимами Претории и Солсбери.

148. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

149. Г-н ЛОБО (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре и выразить признательность Народной Республики Мозамбик вам и через вас членам Совета Безопасности за предоставление моей делегации возможности принять участие в прениях в этом важном органе всемирной Организации.

150. Вновь Народная Республика Мозамбик принимает участие в работе Совета Безопасности в поисках надлежащих эффективных мер решения чрезвычайно важной проблемы, которая представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в целом и миру и безопасности юга Африки, в частности.

151. В марте этого года мы имели возможность осудить в этом высоком органе постоянную эскалацию агрессии, совершаемую расистским режимом Претории против Народной Республики Ангола, прифронтового государства. Тем не менее акты агрессии, массовые убийства, разрушительные акты, совершаемые против Анголы, продолжают.

152. Сегодня, как и в марте, Южная Африка продолжает использовать международную территорию Намибии в качестве трамплина для вооруженного вторжения в Народную Республику Ангола. Сегодня, как и в марте, Южная Африка не проявляет никакого уважения к независимости, суверенитету и территориальной целостности Анголы. Сегодня, как это было с момента получения независимости, Ангола поддерживала и продолжает поддерживать народ Намибии в его справедливой и законной борьбе. Сегодня, как и в марте, расистский режим Южной Африки продолжает упорно проводить политику постоянного вооруженного вторжения в Народную Республику Ангола, которая приводит к трагическим потерям человеческих жизней, что со всех точек зрения заслуживает осуждения со стороны этого высокого органа. Такой анализ и рассмотрение этого вопроса неоднократно проводились в Совете Безопасности. Мы по-прежнему ожидаем материального осуществления предупреждения Совета Безопасности, в котором говорится, что он сможет

«вновь собраться в случае дальнейших актов нарушения суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Анголы расистским режимом Южной Африки, с тем чтобы рассмотреть вопрос о принятии более эффективных мер согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, в том числе его главы VII».

В настоящее время мир ожидает, что Совет выполнит свое обещание.

153. Расистский режим Южной Африки продолжает оставаться основным фактором нынешнего спора, который угрожает миру и безопасности африканского континента в целом и миру и безопасности юга Африки в частности. Жестокий и репрессивный характер режима Южной Африки, упорное проведение им политики апартеида превращаются в элемент поощрения и поддержки для военных вторжений в район, удерживаемый мятежным и незаконным режимом Смита — Музорева. За короткий промежуток времени бессмысленные убийства гражданских лиц и варварские массовые убийства беженцев постепенно стали харак-

терным явлением во всех регионах — от Ньязонии до Ботсваны, от Кассинги до Замбии.

154. Все это происходит потому, что расистский режим Южной Африки по-прежнему бросает вызов международному сообществу. Он по-прежнему незаконно оккупирует Намибию, грубо нарушая все соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

155. Последние события в Мосамедиш и Порту-Алешандри никогда бы не имели места без пособничества некоторых членов данного Совета, которые поддерживают тесное военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории. Мы считаем, что эти страны несут ответственность за жертвы в Мосамедиш и Порту-Алешандри. Мы считаем, что эти страны несут ответственность за гибель людей, массовые убийства, совершенные в Мозамбике, когда для этой цели были использованы вертолеты «Белл» и бомбардировщики «Мираж».

156. Не впервые Южная Африка организовала массированное вторжение в Анголу, используя самолеты, вертолеты, бомбы и тяжелую артиллерию, стремясь поразить экономические и стратегические цели. Пришло время для Совета доказать миру в целом и ангольцам в частности, что международное сообщество не поощряет варварские действия расистов Претории против Анголы.

157. Недавние вооруженные акты агрессии расистского режима Южной Африки против Народной Республики Ангола ясно показывают воинственный характер южноафриканского режима меньшинства. Важно отметить, что такое нападение против Анголы не должно рассматриваться как изолированное явление. Истина заключается в том, что вся эта волна скоординированных военных актов агрессии Южной Африки и родезийцев против Анголы, Замбии и Мозамбика направлена на дестабилизацию нынешнего революционного процесса, имеющего место в этих государствах. Такие нападения направлены на то, чтобы запугать население этого региона, заставить его отказаться от международной солидарности, которую оно проявляет, поддерживая справедливую борьбу национально-освободительных движений юга Африки.

158. Мы очень хорошо знаем, что роль Южной Африки в этом регионе является частью старой глобальной империалистической стратегии, направленной на увековечение господства и эксплуатации народов юга Африки. Однако достойно сожаления, что расисты Южной Африки и Родезии избирали метод и тактику подрыва мирных усилий международного сообщества путем систематической эскалации вооруженной агрессии против народа Анголы, Ботсваны, Мозамбика и Замбии каждый раз, когда урегулирование посредством переговоров для Намибии и Зимбабве не могло быть достигнуто. Мы, народы прифронтовых государств, вме-

сте со всеми африканскими государствами и миролюбивыми народами мира будем продолжать проявлять солидарность в отношении народов Родезии, Намибии и Южной Африки, независимо от характера запугиваний со стороны расистской Претории и Солсбери.

159. Прежде чем закончить свое краткое выступление, я хотел бы вновь подтвердить нашу боевую солидарность с Народной Республикой Ангола, братским государством, преданным делу полного освобождения африканского континента и тесно сотрудничающим с Организацией Объединенных Наций в поисках решения проблемы Намибии путем переговоров. В этом важном органе, созданном для сохранения мира и безопасности во всем мире, мы заверяем партию, народ и правительство Народной Республики Ангола в том, что мы готовы полностью выполнить наши обязательства, которые объединили нас в общей борьбе против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма и апартеида. Мы надеемся, что международное сообщество и в частности Совет Безопасности примут эффективные и надлежащие меры, чтобы положить конец этим преступным и агрессивным актам, которые серьезно угрожают миру и безопасности во всем мире.

160. Народная Республика Мозамбик готова и всегда будет готова выполнить свои международные обязательства относительно национально-освободительной борьбы народов юга Африки до их окончательной победы. Мы решительно осуждаем расистский режим Южной Африки за его вооруженное нападение на Анголу, мы призываем Совет Безопасности принять решительные меры в отношении Южной Африки, с тем чтобы не повторялись в этом регионе такие провокационные действия.

161. Борьба продолжается!

162. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Вьетнама. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

163. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего выразить вам и членам Совета благодарность моей делегации за предоставление мне возможности участвовать в прениях в Совете по вопросу о недавней агрессии Южной Африки против Народной Республики Ангола. Я хотел бы также тепло поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в ноябре.

164. Совет не впервые призван рассматривать акты агрессии, совершенные расистскими режимами Южной Африки и Родезии против Народной Республики Ангола и против других прифронтовых государств. Коммюнике Политбюро Центрального Комитета МПЛА — Партии труда, опубликованное 30 октября 1979 года [S/13599], и важное за-

явление, сделанное вчера представителем Анголы, свидетельствуют об исключительно серьезном характере этого нового нападения расистов и оправдывают глубокое беспокойство международного сообщества, которое оно испытывает в связи с политикой агрессии и экспансионизма, проводимой Преторией в отношении соседних государств. Как указывается в вышеупомянутом коммюнике, 28 октября Народная Республика Ангола вновь стала жертвой массированного нападения воздушно-десантных и сухопутных расистских вооруженных сил Южной Африки на ряд провинциальных столиц на юге страны, что привело к десяткам человеческих жертв среди гражданского населения и солдат ФАПЛА, а также к разрушению путей сообщения и к тяжелому материальному ущербу для экономики страны.

165. Совет помнит, что непосредственно после получения независимости и вплоть до настоящего времени Народная Республика Ангола неоднократно становилась объектом военного давления со стороны режима апартеида Южной Африки: речь идет о пограничных провокациях, воздушных бомбардировках, обстреле дальнобойными орудиями, наземных нападениях и т. д. Черный замысел режима Претории заключается в том, чтобы всеми средствами попытаться запугать и дестабилизировать Анголу и другие прифронтовые государства с целью ослабления поддержки, которую эти прифронтовые государства постоянно оказывают освободительным движениям народов Намибии, Зимбабве и Южной Африки.

166. Перед лицом постоянной и варварской агрессии расистских режимов Претории и Солсбери героический народ Анголы под мудрым руководством МПЛА — Партии труда, воодушевленный идеями покойного президента Агостиньо Нето и возглавляемый новым президентом Жозе Эдуардо Душ Сантуш, дал энергичный отпор агрессорам и изгнал их из страны, успешно защитил свою независимость, свой суверенитет и свою территориальную целостность и таким образом защитил завоевания революции и национального возрождения. Народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам хотели бы еще раз подтвердить в данном форуме свою решительную солидарность с братским народом Анголы. Мы хотели бы выразить наше восхищение народу и правительству Анголы по поводу той решимости, с которой они защищают свою независимость и свободу, и по поводу возрастающей поддержки, постоянно оказываемой СВАПО, Патриотическому фронту и Африканскому национальному конгрессу в их справедливой и законной борьбе. Мы выражаем горячую признательность всем прифронтовым государствам за действенную солидарность с народами южной части Африки и сочувствие в связи с тем, что они понесли жертвы, поддерживая всеми имеющимися в их распоряжении средствами национально-освободительные движения данного региона. Их помощь и ценная поддержка являются

важными факторами, содействующими победе народов Намибии, Зимбабве и Южной Африки в их борьбе против расистских режимов и режимов апартеида Претории и Солсбери.

167. Вооруженная агрессия, совершенная 28 октября режимом Претории, является не только новым преступлением против ангольского народа, вопиющим нарушением суверенитета и территориальной целостности Анголы, но также представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности южной части Африки и всему африканскому континенту.

168. Следует подчеркнуть, что новая вооруженная агрессия Претории против ангольского народа, а также нападение, предпринятое режимом Солсбери против Замбии, совпадают по времени с еще одним исключительно серьезным вызовом со стороны режима апартеида международному сообществу. Речь идет в данном случае о сообщении, в соответствии с которым Южная Африка некоторое время назад совершила ядерный взрыв. Несмотря на предостережение и энергичные протесты международного сообщества, режим Претории, уже вооруженный до зубов, по всей вероятности, получил и ядерное оружие. Нет необходимости быть военным стратегом, чтобы понять, что означает наличие ядерного оружия в руках расистов.

169. Ни для кого не секрет, что без защиты и солидарности со стороны империализма и международной реакции расисты Южной Африки не могли бы столь нагло и цинично бросать вызов мировому общественному мнению, всем резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Экономическое сотрудничество между Южной Африкой и некоторыми западными странами активизируется, их военное и ядерное сотрудничество не прекращается. Резолюция Совета Безопасности в отношении эмбарго на поставку вооружения в Южную Африку не выполняется. Экономические санкции против Претории не могут быть приняты Советом, несмотря на единодушные требования международного сообщества, по причине тройного вето со стороны западных государств — постоянных членов Совета Безопасности. Одним из эффективных средств для того, чтобы заставить режим апартеида откликнуться на волю международного сообщества, является осуществление мер в виде обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы немедленно положить конец всем формам экономического, военного и ядерного сотрудничества с Преторией.

170. Мое правительство с негодованием осуждает новую агрессию, совершенную Южной Африкой против Народной Республики Ангола, и решительно призывает Совет Безопасности принять эффективные меры в соответствии с главой VII Устава, чтобы откликнуться на справедливые требования, с которыми выступил вчера наш коллега посол Элизиу ди Фигейреду, представитель Народной Республики Ангола. Моя делегация присоеди-

няет свой голос к голосу других делегаций, потребовавших, чтобы Совет Безопасности осудил акты агрессии, совершенные расистским режимом Южной Африки, и принял меры с целью не допустить любые другие военные нападения на Народную Республику Ангола и другие прифронтовые государства. Южноафриканский режим необходимо заставить уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность Анголы и других соседних стран.

171. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Колумбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

172. Г-н ЛИЕВАНО (Колумбия) (*говорит по-испански*): Делегация Колумбии хотела бы остановиться на жалобе правительства Анголы, изложенной в письме посла Элизиу ди Фигейреду, по вопросу о нападениях, совершенных южноафриканскими военными подразделениями на отдельные районы его страны с применением современного усовершенствованного оружия и, в частности, совершенных неожиданно, путем нападения с воздуха. Были предприняты массированные атаки на три столицы провинций, где наземные войска были сброшены с вертолета.

173. Моя делегация решительно осуждает такое нарушение четких норм международного права и считает, что это является еще одним вызовом Организации Объединенных Наций со стороны правительства Южной Африки. Акт агрессии был совершен против территории суверенной страны, члена этой Организации. Это — вопрос о политике вооруженного насилия против Анголы, приводящей в то же время к угрозам применения террора против так называемых прифронтовых государств, которые в других случаях подвергаются аналогичным актам агрессии. В таком духе правительство Южной Африки вновь отвечает насилием на призывы Организации Объединенных Наций, направленные на изыскание справедливого решения проблемы независимости Намибии.

174. Вопрос о Намибии, как это неоднократно указывалось моей делегацией, в частности в Совете Организации Объединенных Наций по Намибии, может быть решен только путем свободного осуществления права ее народа на самоопределение посредством выборов, в которых сможет принять участие все население, без какого-либо давления и под наблюдением Организации Объединенных Наций. Таковы рамки решения вопроса, на которых настаивает Организация Объединенных Наций, с тем чтобы принять справедливое и законное решение по вопросу о территории, находящейся под ее управлением. Только при таких условиях может быть достигнута законная независимость Намибии, а не через ностальгическое желание правительства Претории возвратиться отжившие формы колониализма или неокониализма.

175. Нападения, совершаемые на Анголу, внутренние репрессии и подавление свободы во всех формах направлены на то, чтобы заставить народ Намибии согласиться с режимом, навязанным Южной Африкой, в целях продолжения эксплуатации природных богатств, а также использования в условиях режима апартеида дешевой рабочей силы, практически рабов.

176. Делегация Колумбии призывает Совет Безопасности осудить акты агрессии, совершаемые правительством Южной Африки, потому что на деле это — не изолированный конфликт. Сегодня все конфликты носят универсальный характер. Нападение Южной Африки на Анголу, несомненно, представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и, учитывая это, Совет должен эффективно действовать, как это предусмотрено в Уставе и как этого ожидает от него международное сообщество.

177. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Как я понимаю, члены Совета готовы приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на их рассмотрении [S/13601].

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Боливия, Габон, Замбия, Китай, Кувейт, Нигерия, Норвегия, Португалия, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия, Ямайка.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Проект резолюции принимается 12 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против³.

178. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поскольку нет других ораторов, я хочу выступить с заявлением в качестве представителя БОЛИВИИ.

179. Делегация Боливии еще раз решительно осуждает акты агрессии, совершенные южноафриканским режимом против Анголы, которые представляют собой серьезное нарушение международного мира и одного из основных принципов международных отношений — уважения территориальной целостности и суверенитета государств. Следовательно, нарушение требует скорейшей реакции со стороны Организации Объединенных Наций, и в частности Совета Безопасности. Боливия решительно поддерживает все усилия, ведущие к прекращению южноафриканской агрессии

в Анголе. Оперативность и динамизм Совета будут зависеть от действенности его резолюций.

180. Вышеуказанное заявление является достаточным объяснением мотивов голосования моей страны.

181. В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Боливия твердо придерживается солидарности с народом Анголы в его неустанной, непрекращающейся борьбе за достижение суверенитета и права жить в мире.

182. Я вновь приступаю к своим обязанностям Председателя Совета. Представитель Анголы просит слова, и я приглашаю его сделать заявление.

183. Г-н ди ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): Я постараюсь быть кратким. Как долго может африканский народ проливать кровь? Как долго должны ждать Африка и «третий мир», чтобы Совет Безопасности принял санкции и принудительные меры? Как долго, г-н Председатель? Как долго, г-н Генеральный секретарь?

184. На этом этапе я хотел бы выразить признательность моему правительству и моей делегации нашим друзьям здесь, в Организации Объединенных Наций, которые во время прений в этом Совете откликнулись заявлениями солидарности на нашу жалобу о расистских нападениях Южной Африки и актах агрессии против территории и народа Народной Республики Ангола.

185. Г-н Председатель, я хотел бы через вас поблагодарить тех членов Совета Безопасности, которые поддержали проводимые моей страной в жизнь принципы справедливости и уважения к Уставу, выразившиеся в осуждении нападений на ангольскую территорию и нарушений суверенитета со стороны расистского, империалистического режима меньшинства Претории.

186. Недавно Генеральный секретарь на основе информации, предоставленной моим правительством, составил доклад [S/13473], в котором нашли отражение людские, материальные и финансовые потери, понесенные Анголой, явившиеся результатом различных нападений Южной Африки. Однако никакая статистика, доклады, факты или цифры не могут полностью отразить общий итог того, что означают постоянные акты агрессии со стороны империалистических расистов, если говорить о национальной жизни моей страны, если говорить об усилиях Анголы по преодолению наследия прошлого и огромных трудностях, существующих в настоящее время. Конечно, цифры не будут оправданием тех страданий, которые испытывает население Анголы, когда умирают их близкие, когда плоды их труда вновь и вновь погибают. Не могут они также показать, что означает жить под постоянной угрозой нападения расистских войск или воздушных бомбардировок.

187. Даже сейчас, когда я здесь выступаю, наше правительство получает новые сообщения и со-

³ См. резолюцию 454 (1979).

ставляет окончательные подсчеты в связи с ущербом и разрушениями, причиненными Южной Африкой, особенно в том, что касается убитых, раненых и огромного количества заложенных мин, которые в последующие месяцы приведут к смертям и увечьям. В эту минуту расистские силы Южной Африки продолжают вторгаться в воздушное пространство Анголы.

188. Я бы не хотел производить впечатление пессимиста, но я не могу отделаться от чувства, что мы сталкиваемся не с последней империалистической военной авантюрой Южной Африки, и, следовательно, я не думаю, что это мое последнее выступление в Совете Безопасности.

189. До тех пор, пока мы не заставим Южную Африку изменить свою империалистическую пози-

цию, до тех пор, пока Намибия не получит свободу и независимость, до тех пор, пока Зимбабве не будет подлинно деколонизирована и пока там не будет свободно избрано правительство большинства, до тех пор мир и стабильность не воцарятся на юге Африки. И до этих пор народ и правительство Анголы готовы и дальше оказывать помощь в деле освобождения всего юга Африки.

190. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Список ораторов исчерпан. Таким образом, Совет Безопасности завершил на настоящем этапе свое обсуждение этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 час. 15 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
